

IV Encuentro Nacional de Instituciones con Fondos Antiguos y Raros.  
Gestión del patrimonio bibliográfico y documental en bibliotecas, archivos y museos

**Prácticas de patrimonialización sobre el fondo  
bibliográfico de la Biblioteca de la  
Casa Natal de Sarmiento**

**B.N. Elina Vanesa Castro**

206  
tan desatinadas y monstruosas: dictadas mas que por el ingenio,  
por la necesidad ó la presuncion. Yo no conozco al autor de  
esa comedia, ni sé quien es; pero si VV., como parece, son  
amigos suyos, díganle en caridad, que se deje de escribir tales  
desvarios; que aun está á tiempo, pues que es la primera obra  
que publica; que no le engañe el mal ejemplo de los que deliran  
á destajo: que siga otra carrera, en que, por medio de un tra-  
bajo honesto, podrá socorrer sus necesidades y asistir á su fami-  
lia, si la tiene. Díganle VV. que el teatro español tiene de sobra

Hasta el sublime creador,  
Todo nive y se encadena  
Con los lazos del amor.

Sector, son poimanta mi  
maska: hienta ruas ama  
cai librota suapaichu. Pa  
hienta manaiqui mana  
chochekeyog cas sugta  
nantinai pag.

J. G. H.

Por el campo del olvido  
Corro en busca de mi amor  
Y encuentro para mi alivio  
Las <sup>desperdidas</sup> espinas de una flor.



Ministerio de Cultura  
Presidencia de la Nación

# Marco teórico conceptual

Conceptualización de patrimonio. Prats. 2005

Valor de las colecciones

Definición de bien cultural

Legislación vigente

HAYA, UNESCO (1954)

Argentina Ley  
25.568/2002

Convención Defensa  
del patrimonio  
arqueológico artístico  
de las Naciones  
Americanas

San Juan, la Ley 571-F

Normas internacionales /descripción  
y aportes teóricos varios. Periodización

Características.  
Varela Orol. 2014

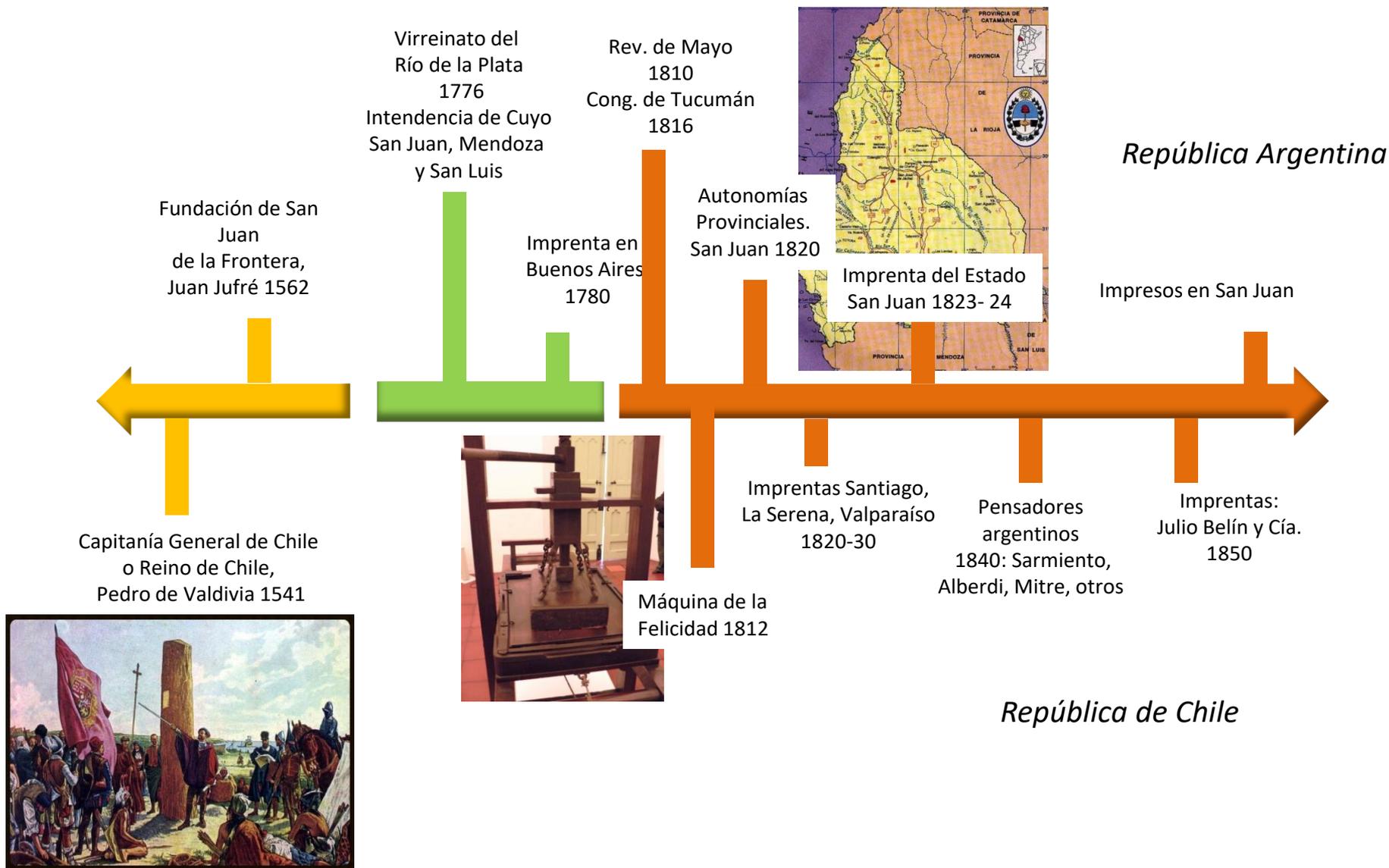
*Antigüedad*  
*Singularidad*  
*Escasez de ejemplares*

**Prácticas de  
Patrimonialización  
en la Biblioteca**

Acervo documental

Implementación de estrategias o acciones desde la práctica bibliotecaria

# Síntesis histórica de la presencia de la imprenta en Cuyo y la influencia Chile- San Juan



## **Materiales y método:**

1. El proceso de identificación de las colecciones. Tareas primarias: visualización del estado de conservación de libros.
2. Tareas de rescate de obras. El traslado de los libros.
3. Formulario de relevamiento sobre el estado de conservación de las obras.
4. Acciones de conservación preventiva. Limpieza del material.
5. Confección de guardas de primer nivel.
6. El control de inventario.
7. El registro y alta de obras.
8. El C.N.U. y la catalogación de las obras.



# Formulario de relevamiento sobre el estado de conservación de las obras

FORMULARIO DE RELEVAMIENTO DE LA COLECCIÓN TESORO <sup>1</sup> DE LA BIBLIOTECA CONSERVACIÓN PREVENTIVA MUSEO Y BIBLIOTECA CASA NATAL DE SARMIENTO			
ÁREA DE IDENTIFICACIÓN DE LA OBRA			N° de Inventario
			Signatura/ubicación:
Título:			
Autor:			
Imprenta/editor:			
Lugar:			Año:
Edición:	Original Facsimilar Facticio o Miscelánea	Idioma: Colección:	
DESCRIPCIÓN DE LA ESTRUCTURA MATERIAL- MONTAJE			
Soporte	Papel Pergamino Otro	Huellas estructurales	Corondeles Puntizones Filigranas y contramarcas
Formato		Cuadernillos	
N° Páginas		Faltante	
Fascículos		Otros:	
Encuadernación Material	Cuero Pergamino Cartón Otro		Decoraciones/otros
Sobrecubierta/contenedor			
MARCAS DE IDENTIFICACIÓN DE LA OBRA			
Anteportada/frontispicio		Portada	
Hojas de guarda: Anterior		Posterior:	
Preliminares legales		Tasa	
Ex libris		Marginalia	
Marcas de censura		Dedicatorias	
Firmas/autógrafos		Sellos	
SISTEMA GRÁFICO E ICONOGRÁFICO			
Tipo de escritura	Manuscrito Impreso Otro	Letras capitales Mascarones/ornamentos	
Paginación		Signaturas Reclamos	

ESTADO DE CONSERVACIÓN ESTRUCTURA				N° de Inventario
Tapa	Completa	Incompleta		Faltante
	Roturas	Deformaciones	Desgaste	Perforaciones
	Manchas	humedad	Foxing	Suciedad/polvo
		Acidez	Insectos	Otro
	Adherencias		Observaciones	
Contratapa	Completa	Incompleta		Faltante
	Roturas	Deformaciones	Desgaste	Perforaciones
	Manchas	humedad	Foxing	Suciedad/polvo
		Acidez	Insectos	Otro
	Adherencias		Observaciones	
Lomo	Completa	Incompleta		Faltante
	Roturas	Deformaciones	Desgaste	Perforaciones
	Manchas	humedad	Foxing	Suciedad/polvo
		Acidez	Insectos	Otro
	Adherencias		Desprendimientos	
Sobrecubierta/ contenedor	Completa	Incompleta		Faltante
	Roturas	Deformaciones	Desgaste	Perforaciones
	Manchas	humedad	Foxing	Suciedad/polvo
		Acidez	Insectos	Otro
	Adherencias		Observaciones	
Cuerpo	Completa	Incompleta		Faltante
	Roturas	Deformaciones	Desgaste	Perforaciones
	Manchas	humedad	Foxing	Suciedad/polvo
		Acidez	Insectos	Otro
	Adherencias		Observaciones	
Tintas	Desvanecimiento	Oxidación	Corrimiento	Otro
Tratamientos sugeridos	Limpieza manual	Limpieza química	Aspirado	Alisado
	Interfoliado	Aislamiento	Secado	Guarda
	Otro			
Imágenes				
Tratamientos realizados				

<sup>1</sup> La Colección Tesoro, se divide en tres fondos o colecciones, Impresos Antiguos, Familia Sarmiento y Raros y curiosos. Su valor se otorga en base a la relevancia que adquieren como bienes culturales singulares.

Responsable.....Firma.....Fecha...../...../.....



## Libros antiguos impresos europeos, algunas características



**Libro edición del 1700, con Ex libris de Paul Couturier de Royas (Viena 1853 - 1934) bibliófilo**

**Fuente: Daniel Salaverria**



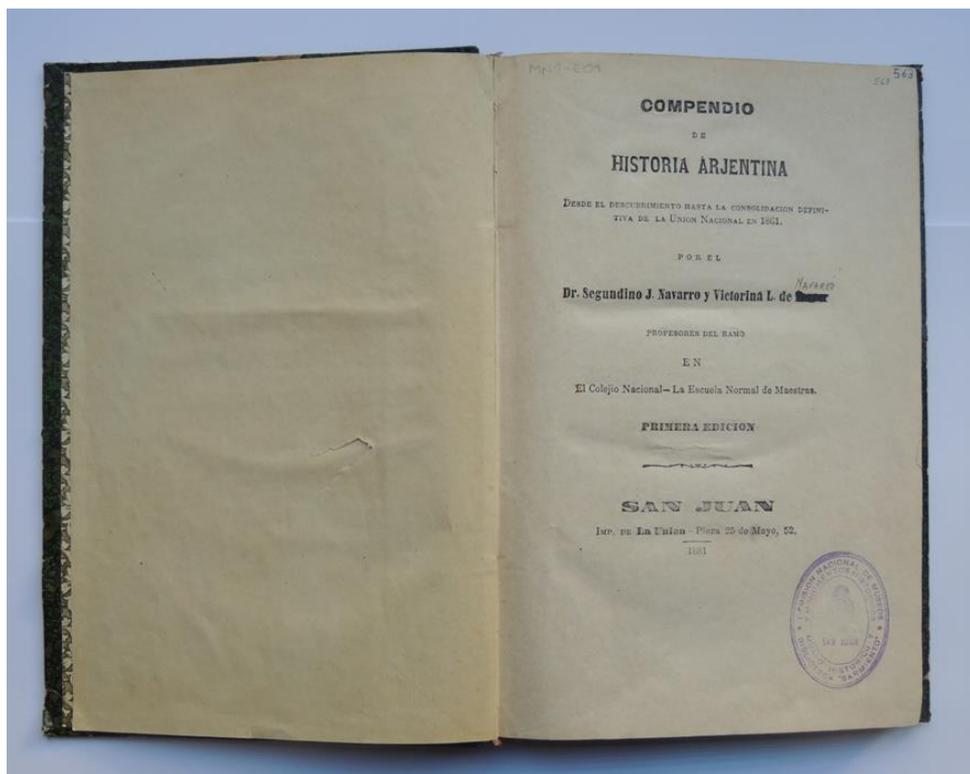
**Libro encuadernado en pergamino flojo**



**La Sampogna del Cavalier Marino. Edición de 1807. Sus materiales de composición y estructura del libro corresponden a un impreso antiguo**



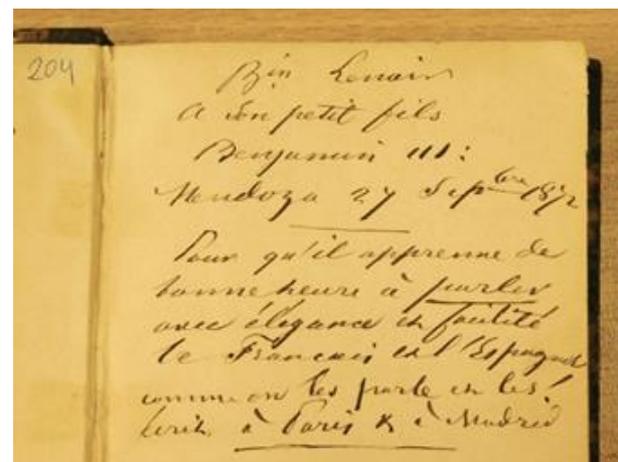
## Libros impresos edición local y europea, con marcas y notas de lectores



*Compendio de Historia Argentina, impreso en 1881, autoría de Segundino Navarro y Victorina Leonir (hija de Procesa Sarmiento, sobrina de Domingo F. Sarmiento).*

*El libro fuera escrito y elaborado para la enseñanza en las escuela Normal de Mujeres y Colegio Nacional, debido a la carencia de textos en Historia Argentina para el dictado de la correspondiente materia.*

*El libro presenta una señal de censura, anónima.*



*Dedicatoria de puño y letra de Benjamín Lenoir, (esposo de Procesa Sarmiento): A su nieto Benjamín III. Mendoza 27 de setiembre de 1872, "para que él aprenda temprano a hablar con elegancia y facilidad el francés y el español como lo hablan y escriben en Paris y Madrid". (Traducción gentileza de Mafalda Guerrero, guía del Museo)*

# GRACIAS POR SU ATENCIÓN!

## Referencias bibliográficas:

- Argentina. Honorable Congreso de la Nación Argentina. (2002). *Ley N° 25.568 Apruébase la Convención sobre Defensa del Patrimonio Arqueológico, Histórico y Artístico de las naciones Americanas — Convención de San Salvador — adoptado en Washington el 16 de junio de 1976*. Recuperado de: <http://www.interpol.gov.ar/patrimonio/ley/id/QXJ6WmV8MTg=>
- Chong de la Cruz, I. (2014). *Directrices para la descripción y catalogación del libro antiguo*. México: UNAM. Recuperado de: [http://ru.ffyl.unam.mx:8080/bitstream/10391/4412/1/I\\_Chong\\_Directrices\\_libro%20Ant\\_2015.pdf](http://ru.ffyl.unam.mx:8080/bitstream/10391/4412/1/I_Chong_Directrices_libro%20Ant_2015.pdf)
- Declaración de México sobre políticas culturales: conferencia mundial sobre las políticas culturales. México D.F., 26 de julio – 6 de agosto de 1982. Recuperado de: [http://www.culturalrights.net/descargas/drets\\_culturals400.pdf](http://www.culturalrights.net/descargas/drets_culturals400.pdf)
- Guerra, G. (1901). *Sarmiento: su vida i sus obras*. Chile: Elzeviriana.
- Guerrero, C. (1941). Boletín de la Junta de Historia de la Provincia. Año 1. Núm. 2. San Juan: Junta de Historia de la Provincia.
- Guerrero, C. H. (1986). *La Casa Natal de Sarmiento y su Museo*. San Juan, Museo Histórico y Biblioteca Sarmiento.
- ICOM- 25° Asamblea General- Shanghai, China 2010. Recuperado de: [http://icom.museum/fileadmin/user\\_upload/pdf/archivesGA/110513\\_GA\\_Minutes\\_ES.pdf](http://icom.museum/fileadmin/user_upload/pdf/archivesGA/110513_GA_Minutes_ES.pdf)
- IFLA. Principios para el cuidado y manejo de material de bibliotecas. Recuperado de: <https://www.ifla.org/files/assets/pac/ipi/ipi1-es.pdf>
- Manual de preservación de bibliotecas y archivos del Northeast Document Conservation Center. Recuperado de: [http://www.cncr.cl/611/articles-35513\\_archivo\\_01.pdf](http://www.cncr.cl/611/articles-35513_archivo_01.pdf)
- Mariel Erostarbe, J. A. (2004). *Casa Natal de Domingo Faustino Sarmiento “Mirar fundando una nueva mirada”*. San Juan, U.N.S.J. Facultad de Filosofía, Humanidades y Artes.
- Mitre, B. (2003). *Orígenes de la imprenta argentina*. Recuperado de: <http://www.biblioteca.org.ar/libros/656485.pdf>
- Prats, L. (2005). Concepto y gestión del patrimonio local. *Cuadernos de antropología social, N°21*, pp. 17-35. Recuperado de: <http://www.redalyc.org/pdf/1809/180913910002.pdf>
- Rojas Matías, Y. A. (2010). Definición, identificación y valoración del libro antiguo. En *Espéculo: Revista de Estudios Literarios*. N° 45. Recuperado de: <http://pendientedemigracion.ucm.es/info/especulo/numero45/libroant.html>
- San Juan (provincia). Poder Legislativo Provincial. (2015). *Ley N° 571-F Regulación de la conservación, protección, preservación, restauración, acrecentamiento y difusión del Patrimonio*. Recuperado de: <http://www.digestosanjuan.gob.ar/normas2/4066/LP-571-F-2014.pdf>
- Subercaseaux, B. (2000). *Historia del libro en Chile (alma y cuerpo)*. Santiago de Chile: LOM.
- UNESCO. *Convención para la Protección de los Bienes Culturales en caso de Conflicto Armado y Reglamento para la aplicación de la Convención 1954*. Recuperado de: <http://unesdoc.unesco.org/images/0008/000824/082464mb.pdf>
- Varela Orol, C. (2014). Las colecciones patrimoniales en las bibliotecas españolas: dialéctica entre legislación y prácticas. *Revista española de documentación científica*, Vol. 37, N°3. Recuperada de: <http://redc.revistas.csic.es/index.php/redc/article/view/857/1139>
- Videla, H. (1984). *Historia de San Juan*. San Juan: Plus Ultra.